

ÖRÖMÜNK GYERTYÁJA.

ADVENT 3. VASÁRNAPJÁN (Gaudete=Öröm Vasárnapja) gyűjtjük meg adventi koszorúkon az öröm gyertyáját. Örülünk Karácsony közeledtének: "az Úr közel van hozzánk!" (Fil 4,4-5). Örömteli adventi-várákozásunk végén örömünk beteljesedik. Éreznünk kell, hogy Jézus értünk lett emberré, hogy mi Istené lehessünk: ez a Karácsony lényege. És ha ezt érezzük, akkor Karácsony utáni hétköznapijainkat is az öröm- és örvendezés napjaivá tehetjük.

Keresztelő János fellépése előtt évszázadokon át nem mutatkozott próféta: ezért az Ő fellépése nagy feltűnést keltett és az emberek várták várákozásuk beteljesedését. Tegyük fel mi is adventi kérdésünket: "Mit tegyünk?!" Mit tegyünk még Karácsonyig, hogy hátralévő adventi napjaink is örömteli napok legyenek?! Keresztelő János nekünk is adventi programot ad: utat mutat az emberibb élet felé, hogy legyünk mi is JEL embertársaink számára és legyünk az Úr Útjának méltó előkészítői.

A HIT (1.) és a REMÉNY (2.) égő gyertyái mellett ma meggyújtottuk az ÖRÖM GYERTYÁJÁT (3.), és a SZERETET ÜNNEPE előtt fogjuk meggyújtani negyedik gyertyánkat, a SZERETET GYERTYÁJÁT (4.). Adventünk legyen a CSELEKVŐ SZERETET adventje. És életünk nagy adventjében is az Ő SZERETETE őrizzen minket továbbra is Krisztus második eljövételének napjáig.

Örülünk Karácsony közelségének és mi is közeledjünk lélekben Karácsony felé. Érezzük azt, hogy minden (lelki) ajándék Istentől van és a legnagyobb ajándéka számunkra, hogy Szent Fiát ajándékozta nekünk. Isten akaratát felismerve- és megvalósítva, az idei Karácsony mindannyiunk örömteli ünnepe legyen. jn.a.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

GAUDETE = ÖRVENDJETEK

Az adventi öröm vasárnapja a mai (Gaudete in Domino, vö. Fil 4, 4–6). E napon szabad rózsaszínben mondani a szentmisét, és szólhat az orgona is. Az Anyaszentegyház, mint jó anyánk, ezzel enyhíti a szent idő szigorúságát, és a reményt táplálja bennünk. Az öröm forrása ugyanis nem más, mint ez: „az Úr közel van hozzánk!” Az Úr közelségének öröme nyugodt, aggodás-mentes bizodalmat, szívbeli békét és derűt közöl. Ez őrzi meg a világ sok baja és veszélye közt a keresztényt az élet nagy Adventjében, Krisztus eljövételének napjáig. Akkor tudjuk csak igazán felfogni Isten szeretetét, ha átéljük, hogy az egész világ Ura az, aki eljött megmentésünkre. A közeledő Karácsony várákozásában imádsággal virrasszunk!

ADVENTI GONDOLATOK

Advent nagy misztériuma: Jézus indul felém, és én indulok Felé. Milyen rövid az én utam: térdre ereszkedem, összeteszem kezem, és Rá gondolok. *Gyökössy Endre*

Érdekes: az igazi csodák mily csendben történnek. Keresd a szív csendjét, az érzékek csendjét, a benső ima csendjét! Ott rátalálsz Istenre, aki az örök Csend.

Antoine de Saint-Exupéry

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2015

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

DECEMBER 13 - ADVENT 3. VASÁRNAP JA

	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Dec 13	10:00AM	Katona Jenő	Katona Család
Dec 20	10:00AM	Somenek Júlia	Mócsán Ilona

Válaszos zsoltár: *Ujjongj és zengjél háladalt,*

mert nagy és szent a te Megváltód.

Énekek: 9, 109, 142, 13, 306, 4.



MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

December 6th: \$ 756.00

Maintenance coll.: \$ 71.00

Xmas flower: \$ 40.00

Please support your Parish!

May God bless your generosity!



Third Sunday of Advent

ANNOUNCEMENTS

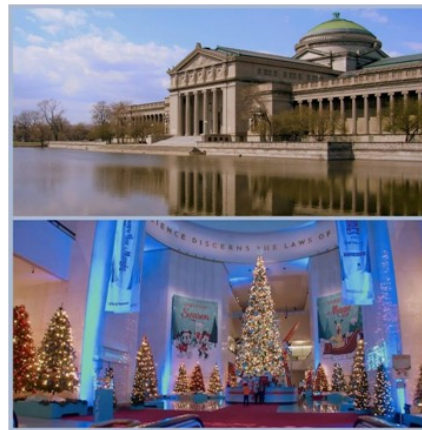
+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ *For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautifully decorated for Christmas!*
+ Today, **December 13th**, there will be a second collection, benefiting the retired priests and clergy. After mass, we have our church's Christmas celebration.
+ **On December 19th**, there will be a **Healing Mass at 7:00 PM**
+ We invite all to join us help decorate our church for Christmas, **on December 20th**, after the mass.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ Like every year, at the City Hall there is a display of Christmas trees from around the world. The exhibit opened on December 4th, at 118 Clark St. We thank Betsy Katona for decorating every year the Hungarian Christmas tree.
+ **On December 31st**, we invite all to our New Years potluck party. Mass is at 6 p.m. followed by dinner and music at 7 p.m. Come and celebrate the New Year with us! More information could be found on the fliers.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ ***Aki szerettei részére szeretne virágot fizetni, kérjük használja a saját, vagy a padban található borítékot. Ár: 10.00*** ***Tegyük a kis Jézus születése napját ünnepélyessé!***
+ **Ma, December 13-án**, a Szentmisén második gyűjtés lesz a szerzetesek, papok és nővérek, nyugdíj alapjához. Legyünk bőkezűek! **Szentmise után lesz a Templomunk Karácsonyi ünnepsége, a Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Néptáncsoporttal együtt.**
+ **December 19-én**, este 7:00-kor-HEALING MASS.
+ **December 20-án**, Advent utolsó vasárnapja, a karácsonyi ünnep kezdete. Szentmise után feldíszítjuk templomunkat és a templom előtti részt Karácsony Szent ünnepére. Erre a szeretetteljes munkára mindenkit szeretettel hívunk. A díszítés befejezése után az önkénteseket meleg ebéddel és forralt borral várjuk.
+ **December 31-én**, Hálaadó Szentmisével, 6 óra-kor, és zenés-táncos batyus vacsorával búcsúzunk az Ó évtől. Jöjjen, szórakozzunk együtt, hozza magával barátait is. Részletek a szórólapon olvashatók.
+ Chicagó Városházán, a „Karácsony a világ körül” címmel kiállítás kezdődött, aminek keretében a világ minden országának karácsonyfáját mutatják be a nagyközönségnek. Köszönet Katona Betsynek, aki minden évben feldíszíti a Magyar karácsonyfát. Aki csak teheti, tekintse meg a kb. 50 ország karácsonyfáját.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org

December 19-én, szombaton, d.u. 4:30 - 5:15-ig, a Science and Industry

Múzeumban a rendkívül népszerű “Christmas Around The World - Holiday Of Lights” kiállításán ismét fellép a Borozda Tánc Együttes és a Hunyadi Mátyás cserkészcsapat. A színpad ismét a Rotunda melletti teremben van felállítva. A parkolás a múzeum garázsában \$22/autó.
A múzeum az idén is kínál kedvezményes jegyeket az előadás napjára. A kedvezményes jegy ára: \$10/felnőtt és nyugdíjas és \$6/gyerek 3-11 évig.
Kedvezményes jegyet kizárólag telefonon keresztül lehet venni! Hívja a (773) 684-1414 múzeum számot. Adja meg a kódot a telefonosnak: CDC-1219-E Borozda Folk Dance Hungarian Scouts: Hungary-Dec. 19th, 4:30 p.m.
A kedvezményes jegyek kizárólag az előadás napján érvényesek és nem válthatók vissza. Ha 14 napon belül vásárol jegyeket, akkor a múzeumban lehet a jegyeket felvenni a Will Call asztalnál. Hagyjanak elég időt az előadás előtt megnézni a több mint ötven különböző ország szebbnél szebb karácsonyfáját! A múzeum d.u. 5: 30-kor zár.
Az idén a magyar karácsonyfa rangos helyen van kiállítva. A Rotunda közepén magasló, hatalmas, gyönyörű karácsonyfa körüli tizenkét fa egyike.



On Saturday, December 19th, from 4:30 - 5:15 pm, the Science and Industry Museum's popular "Christmas Around The World-Holiday Of Lights" exhibition, is hosting a Hungarian performance by the Borozda Ensemble and the Hungarian Scout Troop.

You can purchase discounted tickets: \$10/adults and seniors and \$6 for children age 6-11. Discounted tickets must be purchased by phone via 773-684-1414 using the following code: CDC-1219-E Borozda Folk Dance Hungarian Scouts: Hungary-Dec. 19th 4:30 p.m.

These non-refundable tickets are valid only for the day of the performance. Tickets will be available for pick-up at the Will Call desk. Parking at the museum's underground garage is \$22/car. Allow plenty of time before the performance to browse and marvel the beautiful Christmas trees displayed by more than 50 different nations. The Hungarian Christmas tree this year is one of the prestigious 12 trees which surround the majestic and magnificent museum tree in the middle of the Rotunda.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Mária, Mátyás Károly, Joseph Toth, Mrs. Maureen Simonyi, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Megyeri Piroska, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike.

